

# OFFICE OF CONSUMER PROTECTION

Kiểm kê dân số đang đến

March 3, 2020

... và những kẻ lừa đảo cũng vậy

Năm 2020 sẽ là một năm bận rộn của văn phòng Kiểm kê dân số Hoa Kỳ. Ngoài Kiểm kê dân số năm 2020, văn phòng sẽ điều hành khảo sát Cộng đồng Hoa Kỳ và khảo sát Dân số Hiện tại. Biết được sự khác biệt và cách phát hiện những kẻ lừa đảo sử dụng sự nhầm lẫn rất quan trọng đối với chủ nghĩa tiêu dùng thông minh.

## Kiểm kê dân số là gì ?

Cuộc Kiểm kê dân số năm 2020 đếm tất cả mọi người sống ở 50 tiểu bang, quận Columbia và năm vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ (Puerto Rico, American Samoa, quần đảo bắc Mariana, đảo Guam và quần



đảo Virgin).

Kiểm kê tổng số cư dân không chỉ là công dân. Tổng số theo quy định bởi Hiến pháp và được tiến hành bởi văn phòng Kiểm kê dân số Hoa Kỳ. Mỗi nhà sẽ nhận được lời mời trả lời vài câu hỏi ngắn trên mạng, qua điện thoại hoặc qua thư.

## Tại sao Kiểm kê quan trọng

Khi bạn trả lời kiểm kê dân số, bạn thực hiện phần của mình để đảm bảo các quyết định về cộng đồng của bạn với dữ liệu chính xác nhất. Kết quả Kiểm kê dân số năm 2020 sẽ giúp chỉ định hàng tỷ đô la trong quỹ liên bang đến các cộng đồng cho các trường học, đường xá và các dịch vụ công cộng khác.



*Đảm bảo tính toàn vẹn  
trên thị trường*



Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc về bất kỳ giao dịch tiêu dùng nào, hoặc muốn hòa giải tranh chấp miễn phí, vui lòng liên hệ với Văn phòng bảo vệ người tiêu dùng.

100 Maryland Avenue  
Suite 3600  
Rockville, MD 20850  
Main: 240.777.3636  
Tip Line: 240.777.3681  
Fax: 240.777.3768  
MC311

Bạn cũng có thể nộp đơn khiếu nại trực tuyến bằng cách nhấp vào [HERE](#)



Kết quả Kiểm kê dân số năm 2020 cũng sẽ giúp xác định số dân biểu trong Quốc hội của mỗi tiểu bang.

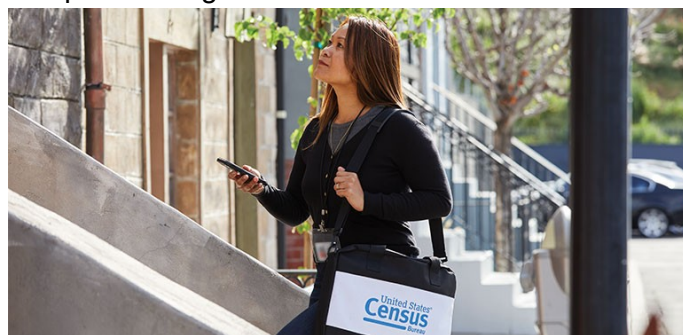
Để biết thêm về lý do tại sao kiểm kê quan trọng đối với cư dân quận Montgomery, hãy xem trang kiểm kê dân số năm 2020 [Montgomery County Census 2020](https://www.montgomerycountymd.gov/census) và xem bạn có thể tham gia với từ cách Đại sứ Kiểm kê dân số năm 2020, hoặc là cộng sự, hoặc là tổ chức hội ngộ Kiểm kê dân số năm 2020. Bạn cũng có thể liên hệ với người quản lý kiểm kê dân số của quận trên

[2020Census@Montgomerycountymd.gov](mailto:2020Census@Montgomerycountymd.gov).



## THAM GIA LÀ MỘT BẮT BUỘC

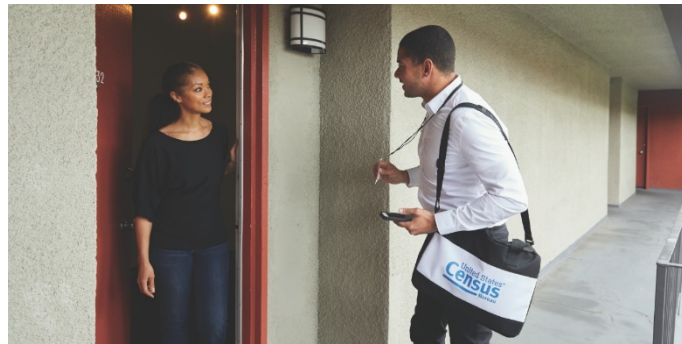
Hiến pháp Hoa Kỳ thi lệnh Kiểm kê dân số mỗi 10 năm để kiểm đếm tất cả dân số, công dân và cư dân sống ở Hoa Kỳ. Trong khi pháp luật bắt buộc bạn phải tham gia, văn phòng kiểm kê dân số Hoa Kỳ cũng bắt buộc phải bảo vệ trả lời của bạn. Phản hồi của bạn chỉ được sử dụng để làm thống kê. Văn phòng kiểm kê dân số không tiết lộ bất kỳ thông tin cá nhân. Tham gia vào kiểm kê dân số bạn cũng vẫn phải tham gia vào ACS.



Những người tham gia kiểm kê dân số sẽ đến nhà bạn vào tháng tư để thực hiện các cuộc kiểm kê phỏng vấn, và sau đó vào giữa tháng năm để thu thập các câu trả lời. Những người tham gia kiểm kê sẽ ở trong các khu phố suốt Mùa xuân và Mùa hè phân phát các tài liệu kiểm kê dân số, kiểm tra và thu thập phản hồi. Và đây là cơ hội cho những kẻ lừa đảo.

## LỪA ĐẢO

Kiểm kê dân số đã chín muồi cho hai lừa đảo thông thường: lừa đảo công việc và trộm cắp danh tính. Bất kỳ trang web nào liên quan với văn phòng kiểm kê điều kết thúc bằng .gov. Bất cứ gì khác điều không phải là chính thức thông tin liên lạc.



**Lừa đảo công việc:** văn phòng kiểm kê tạm thời cần thuê kiểm kê viên, giám sát viên, trợ lý tuyển dụng và thư ký. Đây là cơ hội cho tội phạm đăng cơ việc làm trên trang web hoặc truyền thông xã hội, yêu cầu người nộp đơn xin thành nhân viên điều tra dân số tạm thời. Bạn à điền vào một biểu mẫu với thông tin cá nhân của bạn. Họ có thể tính phí để chấp nhận đơn xin việc, hoặc tính phí để có thêm tin. Diễn hình một vụ lừa đảo công việc, bạn thường nhận được phản hồi rất nhanh từ một người quản lý tuyển dụng trực tuyến, người này có thể muốn phỏng vấn bạn qua điện thoại hoặc Google Hangout.

Sau khi bạn được thuê, công ty có thể tính tiền cho việc đào tạo của bạn. Bạn có thể cần cung cấp thông tin cá nhân và ngân hàng để thực hiện kiểm tra tín dụng hoặc thiết lập tiền gửi trực tiếp. Bạn có thể bị phạt quá mức của một séc giả và được yêu cầu gửi séc lại và trả lại tiền chênh lệch. Hoặc, bạn có thể cần mua dụng cụ và vật liệu đất tiền để làm việc tại nhà.

Văn phòng kiểm kê không có phí nộp đơn và bạn chỉ có thể đăng ký trực tuyến. [Census Jobs FAQ](#) có thể trả lời nhiều câu hỏi của bạn.

**Trộm cắp danh tính và lừa đảo:** Kiểm kê dân số (cũng như Khảo sát cộng đồng và điều tra dân số hiện tại của Mỹ dưới đây) hỏi rất nhiều câu hỏi chi tiết về những thứ như thu nhập, tài sản, tình trạng công việc, tiện nghi gia đình, đi làm của bạn. Những

câu hỏi này có thể đặt ra những nghi ngờ của bạn. Mặc dù hợp pháp, các loại câu hỏi cũng làm cho kiểm kê trở thành một cơ hội cho những kẻ trộm danh tính truy cập vào thông tin của bạn. Tuy nhiên, kiểm kê dân số không hỏi về SSN, số tài khoản ngân hàng hoặc số thẻ tín dụng của bạn, thông tin cá nhân như tên thời con gái của mẹ bạn, hoặc quyền góp. Gian lận kiểm kê dân số có thể xảy ra tại nhà hoặc tại nơi làm việc (văn phòng kiểm kê dân số cũng thực hiện các cuộc kiểm kê liên quan đến kinh doanh).

Khi bạn nhận được kiểm kê dân số trong thư, hãy kiểm soát lại xem địa chỉ trả lại là Jeffersonville, IN. Nếu bạn không chắc chắn mình có thư hợp pháp hay nếu bạn không chắc người gọi bạn là nhân viên điều tra dân số hợp pháp, hãy liên hệ với Trung tâm xử lý quốc gia của văn phòng kiểm kê dân số [National Processing Center](#).



Văn phòng kiểm kê dân số sẽ không gửi email. Các cơ quan luôn luôn liên lạc ban đầu qua thư. Nếu bạn nhận được một email mà bạn nghi ngờ là không có thật, hãy chuyển tiếp nó đến [ois.fraud.reporting@civerson.gov](mailto:ois.fraud.reporting@civerson.gov) Đừng nhấp vào bất kỳ liên kết hoặc mở tệp đính kèm nào.

Nếu ai đó đến nhà của bạn, bạn hãy yêu cầu một huy hiệu ID hợp lệ với ảnh của họ. ID phải có hình mờ của Bộ Thương mại Hoa Kỳ và ngày hết hạn. Khi nghi ngờ về kiểm kê dân số, hãy gọi 800-923-8282 hoặc liên hệ với Văn phòng khu vực tại tiểu bang của bạn.

### TIN ĐỒN

Tin đồn, thông tin sai lệch và các bài đăng trên phương tiện truyền thông xã hội không khuyến khích sự tham gia có thể là nguồn gốc của sự nhầm lẫn. Kẻ lừa đảo con mồi về sự nhầm lẫn này. Văn

phòng kiểm kê dân số có một trang cho câu hỏi thường gặp và tin đồn.

1. Kiểm kê tính công dân và không công dân. Nó có thể được hoàn thành (trực tuyến hoặc qua điện thoại) bằng 13 ngôn ngữ (tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung Quốc, tiếng Việt, tiếng Hàn, tiếng Nga, tiếng Ả Rập, tiếng Tagalog, tiếng Ba Lan, tiếng Pháp, tiếng Haiti Creole, tiếng Bồ Đào Nha và tiếng Nhật).

2. Người không công dân có thể được thuê trong một số trường hợp nhất định.

3. Câu trả lời không thể được chia sẻ với thực thi pháp luật.

4. Điều tra dân số có thể được thực hiện trực tuyến hoặc qua điện thoại; NHƯNG hãy cảnh giác với các email có ý định liên kết bạn với một khảo sát trực tuyến hoặc những người gọi bạn.

5. Không có Bộ Nội Vụ và ai sẽ đến tận nhà để kiểm tra ID.

Bất kỳ tin đồn mới nào cũng cần được báo cáo cho [rumors@civerson.gov](mailto:rums@civerson.gov). Vui lòng xem tờ thông tin [flyer](#) của The Census Trust & Safety Team để biết thêm chi tiết về cách bạn có thể gỡ rối tin đồn.

### KHẢO SÁT CỘNG ĐỒNG MỸ

Năm 2020, Tổng kiểm kê không phải là cuộc kiểm kê duy nhất trong cộng đồng của chúng tôi. Bạn cũng có thể được yêu cầu tham gia khảo sát Cộng đồng Hoa Kỳ - [American Community Survey](#) (ACS).

ACS khác với kiểm kê dân số như sau: Thứ nhất, ACS hoạt động *hàng năm* trong khi văn phòng kiểm kê dân số chỉ được tiến hành mười (10) năm một lần: Thứ hai, văn phòng chỉ liên lạc với khoảng 3,5 triệu gia đình được chọn trên cả nước để tham gia vào ACS. Kiểm kê Điều tra dân số tính tất cả mọi người.



sau đó lại khảo sát thêm 4 tháng. Các đại diện sẽ đến trong tuần bao gồm ngày 19 của tháng, ví dụ: các tuần vào ngày 15 tháng 3 năm 2020, ngày 19 tháng 4 năm 2020, v.v. Không giống như Điều tra dân số và ACS, tham gia CPS là hoàn toàn tự nguyện.

ACS hàng năm giúp cộng đồng của bạn lên kế hoạch cho bệnh viện và trường học, hỗ trợ các chương trình ăn trưa ở trường, cải thiện các dịch vụ khẩn cấp, xây dựng cầu nổi, thông báo cho các doanh nghiệp đang tìm cách tăng thêm việc làm và mở rộng thị trường mới và hơn thế nữa

ACS là bắt buộc theo Tiêu đề 18 U.S.C. § §3571, 3559. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về đại diện kiểm kê dân số, hoặc lo ngại về một cuộc gọi ACS hoặc mục được gửi qua thư, hãy gọi 800-923-8282 hoặc liên hệ với Văn phòng trong khu vực tại tiểu bang của bạn

### **KHẢO SÁT DÂN SỐ HIỆN TẠI**

Một khảo sát chính thức thứ ba hiện đang được thực hiện tại Quận là Khảo sát dân số hiện tại (CPS). CPS được tài trợ bởi Văn phòng kiểm kê dân số và Văn phòng thống kê lao động Hoa Kỳ (BLS).

CPS là nguồn gốc của tỷ lệ thất nghiệp của quốc gia và là nguồn thông tin chính về đặc điểm lực lượng lao động trong dân số Hoa Kỳ.



CPS dùng phương pháp khác với Kiểm kê dân số hoặc ACS. Văn phòng chỉ liên lạc với khoảng 60.000 gia đình từ tất cả 50 tiểu bang và Quận Columbia. Nếu được chọn, gia đình của bạn ở trong CPS trong 4 tháng liên tiếp, sau đó ra 8, và



Cư dân của quận được khuyến khích hợp tác với CPS vì kết quả của nó giúp phân bổ nguồn lực và xác định các chính sách kinh tế cho từng tiểu bang và cung cấp thông tin hữu ích khác.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về tính hợp pháp của các tài liệu, cuộc gọi hoặc người đại diện và xác định mục đích liên hệ với CPS, có một liên lạc riêng cho bạn. Bạn có thể gọi (301) 763-3806 hoặc gửi email cho [CPSInfo@ask.census.gov](mailto:CPSInfo@ask.census.gov).

